

ROMÂNIA
JUDEȚUL BOTOȘANI
MUNICIPIUL BOTOȘANI
CONSILIUL LOCAL

HOTĂRÂRE

privind aprobarea implementării proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”), aprobat în cadrul celui de-al treilea apel al Programului Interreg Europe al Comisiei Europene, cu ID proiect 03C0790 și a cheltuielilor legate de acest proiect

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI BOTOȘANI

analizând propunerea domnului Primar Cosmin Ionuț Andrei privind aprobarea implementării proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”), aprobat în cadrul celui de-al treilea apel al Programului Interreg Europe al Comisiei Europene, cu ID proiect 03C0790 și a cheltuielilor legate de acest proiect,

văzând raportul de specialitate comun al Direcției Economice și a Serviciului Management Proiecte, referatul de aprobare al inițiatorului, precum și rapoartele de avizare ale comisiilor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Botoșani,

în baza dispozițiilor art. 129 alin. (2) lit. d) și e), alin. (7) lit. i), k) și n) și alin. 9 lit. a) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 privind Codul Administrativ, cu modificările și completările ulterioare, ale art. 174, art. 175 și art. 178 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, versiunea consolidată, ale art. 22 și art. 23 din Regulamentul (UE) 2021/1059 al Parlamentului European și al Consiliului privind dispoziții specifice pentru obiectivul Cooperare teritorială europeană (Interreg) sprijinit de Fondul european de dezvoltare regională și de instrumentele de finanțare externă, cu modificările și completările ulterioare, ale prevederilor specifice ale Pactului de la Amsterdam – Agenda Urbană a Uniunii Europene, precum și ale H.C.L. nr. 92 din 26.03.2025 privind acordul de principiu în perspectiva implementării proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”), aprobat în cadrul celui de-al treilea apel al Programului Interreg Europe al Comisiei Europene, cu ID proiect 03C0790,

în temeiul art. 196 alin. (1) lit. a) coroborat cu art. 139 alin. (3) lit. d) și f) precum și art. 240 alin. (2) din Ordonanța de urgență a Guvernului nr. 57/2019 *privind Codul Administrativ*, cu modificările și completările ulterioare,

HOTĂRĂȘTE:

Art. 1. (1) Se aprobă implementarea proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”), aprobat în cadrul celui de-al treilea apel al Programului Interreg Europe al Comisiei Europene.

(2) Se aprobă implementarea Acordului de parteneriat pentru proiectul DISCO, conform anexei nr. 1 la prezenta hotărâre, prezentat în limba română.

(3) Se aprobă implementarea Acordului de parteneriat pentru proiectul DISCO, conform anexei nr. 2 la prezenta hotărâre, prezentat în limba engleză.

Art. 4. Se aprobă valoarea totală a bugetului aferent activităților UAT Municipiul Botoșani din cadrul proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”) în cuantum de 148.700 euro inclusiv TVA, din care asistență financiară nerambursabilă în cuantum de 118.960 euro inclusiv TVA și contribuția proprie a UAT Municipiul Botoșani la cheltuielile eligibile ale proiectului în cuantum de 29.740 euro.

Art. 5. Se aprobă alocarea din bugetul local al UAT Municipiul Botoșani a sumei de 29.740 euro inclusiv TVA reprezentând contribuția proprie (cofinanțarea) în procent de 20% din totalul cheltuielilor eligibile aferente bugetului individual al UAT Municipiul Botoșani. Suma arătată mai sus va fi folosită numai pentru și în scopul implementării proiectului.

Art. 6. Se aprobă susținerea din bugetul local al UAT Municipiul Botoșani a cheltuielilor neeligibile și a oricăror altor cheltuieli conexe directe și absolut necesare pentru buna implementare a proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”). Ordonanțarea cheltuielilor neeligibile și/sau conexe se va face sub rezerva necesității absolute ale acestora la îndeplinirea activităților proprii, a obiectivelor specifice și a indicatorilor de proiect.

Art. 7. Se mandatează Primarul Municipiului Botoșani, domnul Cosmin Ionuț Andrei, să semneze în numele și pe seama UAT Municipiul Botoșani toate documentele necesare pentru buna implementare a proiectului „DISCO-Soluții avansate de încălzire și răcire în sistem centralizat pentru o utilizare eficientă a căldurii reziduale” („DISCO-Advancing district heating and cooling solutions for efficient waste heat utilization”) conform prevederilor Ghidului Solicitantului pentru apelul de proiecte Interreg Europe și să reprezinte UAT Municipiul Botoșani în relația cu Beneficiarul Lider Agenția pentru Energie a Regiunii de Nord a Suediei.

Art. 8. Primarul Municipiului Botoșani, prin Serviciul Management Proiecte și Direcția Economică va asigura ducerea la îndeplinire a prevederilor prezentei hotărâri.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Consilier local,
Marian Murariu

CONTRASEMNEAZĂ,
Secretar General al Municipiului,
Oana Gina Chițanu

Botoșani, 28 mai 2025
Nr. 210

**ROMÂNIA
JUDEȚUL BOTOȘANI
MUNICIPIUL BOTOȘANI
CONSILIUL LOCAL**

Anexa nr. 1 la H.C.L. nr. 210 din 28 mai 2025

**Acord de parteneriat pentru proiectul DISCO
-prezentat în limba română-**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Consilier local,
Marian Murariu**

**CONTRASEMNEAZĂ,
Secretar General al Municipiului,
Oana Gina Chițanu**

Acord de parteneriat pentru proiectul DISCO

Preambul

Având în vedere:

Articolul 26 alin. (1) a din Regulamentul (UE) 2021/1059 privind prevederile specifice pentru obiectivul de cooperare teritorială europeană (Interreg) susținut de Fondul European de Dezvoltare Regională și instrumentele de finanțare externă;

Se încheie următorul acord între partenerul principal (Partenerul Lider: PL) al proiectului și partenerii de proiect (PP), așa cum sunt enumerați în cel mai recent formular al cererii de finanțare pentru implementarea proiectului Interreg Europe 03C0790, DISCO, aprobat de Comitetul de monitorizare al Programului Interreg Europe la 10 decembrie 2024.

Abrevieri

Program – Programul Interreg Europe

UE – Uniunea Europeană

SC – Secretariatul Comun

PL – Partnerul Lider

AM – Autoritatea de Management

PP – Partner în Proiect

Articolul 1: Cadrul legal

1. Următoarele prevederi legale și documente constituie baza contractuală a prezentului acord de parteneriat și cadrul legal pentru implementarea proiectului DISCO:

- Regulamentul Fondurilor Structurale și de Investiții Europene, Actele Delegate și de Implementare pentru perioada 2021-2027, după cum se precizează mai jos;
- Programul Interreg Europe aprobat de Comisia Europeană care stabilește programul (denumit în continuare Programul Interreg Europe);
- Legile țărilor PP (de unde vin partenerii în proiect) aplicabile acestei relații contractuale.

- 2. Următoarele legi și documente constituie cadrul legal aplicabil drepturilor și obligațiilor părților la prezentul acord:

- Regulamentul (UE, Euratom) nr. 2024/2509 al Parlamentului European și al Consiliului din 23 septembrie 2024 privind normele financiare aplicabile bugetului general al Uniunii, împreună cu actele delegate sau de punere în aplicare aferente;
- Reglementările fondurilor structurale și de investiții europene, actele delegate și de punere în aplicare pentru perioada 2021-2027, în special:

o Regulamentul (UE) nr. 2021/1060 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 de stabilire a dispozițiilor comune privind Fondul European de Dezvoltare Regională, Fondul Social European Plus, Fondul de coeziune, Fondul pentru tranziție justă și Fondul european pentru marină, pescuit și acvacultură, precum și norme financiare pentru acestea și pentru Fondul pentru azil, migrație și

securitate internă și Fondul de gestionare și integrare financiară, instrumentul de gestionare și integrare internă. Politica privind vizele și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1303/2013 al Consiliului și orice modificare;

o Regulamentul (UE) nr. 2021/1058 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 privind Fondul european de dezvoltare regională și Fondul de coeziune și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1301/2013 și orice modificare;

o Regulamentul (UE) nr. 2021/1059 al Parlamentului European și al Consiliului din 24 iunie 2021 privind prevederile specifice pentru obiectivul teritorial european (Interreg) susținut de Fondul European de Dezvoltare Regională și instrumente de finanțare externă și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1299/2013 și orice modificare;

- Regulamentul (UE) 2016/679 din 27 aprilie 2016 privind protecția persoanelor fizice cu privire la prelucrarea datelor cu caracter personal și privind libera circulație a acestor date și de abrogare a directivei 95/46/CE (Regulamentul general privind protecția datelor, GDPR);
- Articolele 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, Regulamentul (UE) nr. 2023/2831 al Comisiei privind aplicarea articolelor 107 și 108 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene privind acordarea ajutoarelor de minimis, Regulamentul (UE) nr. 108 din Tratat; Acte delegate și de punere în aplicare, precum și toate deciziile și hotărârile aplicabile în domeniul ajutorului de stat;
- Toate celelalte legislații ale UE și principiile de bază aplicabile PL și PP, inclusiv legislația care stabilește dispoziții privind concurența și intrarea pe piețe, protecția mediului și egalitatea de șanse între bărbați și femei;
- Acordurile de finanțare semnate de Comisia Europeană, Autoritatea de Management și țările candidate la UE participante la Program, publicate pe site-ul programului;
- Regulile naționale și regionale aplicabile PL și PP și activităților acestora;
- Datele proiectului, cuprinzând, dar fără a se limita la, documentația cea mai recentă a proiectului, cum ar fi formularul de cerere și toate informațiile despre proiect disponibile în sistemul electronic;
- contractul de subvenționare, încheiat între PL al proiectului și AM;
- Toate manualele, liniile directoare și orice alte documente relevante pentru implementarea proiectului în cea mai recentă versiune, așa cum sunt publicate pe site-ul web al programului.

În cazul în care normele și documentele legale menționate mai sus, precum și orice alte documente sau date relevante pentru relația contractuală sunt modificate, se va aplica cea mai recentă versiune.

Articolul 2: Definiții

În sensul prezentului acord de parteneriat, se aplică următoarele definiții:

- Partener de proiect (PP): orice instituție care participă financiar la proiect și contribuie la implementarea acestuia, așa cum este identificat în cel mai recent formular de cerere aprobat. Corespunde termenului „beneficiar” utilizat în regulamentele fondurilor structurale și de investiții europene.
- Partener principal/ lider (PL): partenerul de proiect desemnat de toți partenerii și care își asumă responsabilitatea pentru asigurarea implementării întregului proiect conform articolelor 23 (5) și 26 (1) b din Regulamentul (UE) nr. 2021/1059.
- documentele de proiect: date care cuprind, dar fără a se limita la, cele mai recente documentații ale proiectului, cum ar fi cel mai recent formular de cerere aprobat și toate informațiile despre proiect disponibile în sistemul electronic (Portalul Interreg Europe).

Articolul 3: Obiectul acordului de parteneriat

Acest acord de parteneriat stabilește condițiile care reglementează relațiile dintre PL și toți ceilalți PP, pentru a asigura implementarea sănătoasă a proiectului conform celei mai recente versiuni a documentelor proiectului, precum și cu respectarea condițiilor de sprijin stabilite în Regulamentul Fondurilor Structurale și de Investiții Europene, actele delegate și de punere în aplicare, Programul și Manualul Programului Interreg Europe, precum și în contractul de subvenție semnat între PL și AM.

Articolul 4: Durata contractului de parteneriat

Prezentul acord de parteneriat intră în vigoare odată ce a fost semnat de PL și fiecare PP în mod individual și cu condiția ca proiectul să fi fost aprobat pentru cofinanțare prin program. Rămâne în vigoare până când PL și PP și-au îndeplinit în totalitate obligațiile, așa cum sunt definite în continuare în articolul 6 din prezentul acord, față de AM și orice organism european relevant. Fără a aduce atingere intrării în vigoare a acordului de parteneriat așa cum este indicat mai sus, obligațiile partenerilor în baza cadrului legal cuprins la articolul 1 sunt aplicabile de la începutul proiectului.

Articolul 5: Roluri și îndatoriri în parteneriat

- PL al proiectului:
 - are dreptul să reprezinte PP în proiect.
 - este responsabil pentru coordonarea generală, managementul și implementarea proiectului față de AM.
 - asigură începerea la timp și implementarea rezonabilă a activităților pe durata de viață a proiectului, cu respectarea tuturor obligațiilor față de AM. PL trebuie să notifice SC cu privire la orice factori care pot afecta negativ implementarea activităților proiectului și/sau a planului financiar.
 - monitorizează livrarea planului de lucru agreat, care stabilește sarcinile ce trebuie întreprinse ca parte a proiectului, rolul PP în implementarea lor și bugetul proiectului.
 - pregătește și transmite rapoartele privind progresul proiectului, inclusiv documentele justificative, conform Manualului Programului, precum și documentele și/sau informațiile suplimentare solicitate de la SC și AM.
 - adresează cererile de modificări ale proiectelor, conform Manualului de Program.
 - este, în general, punctul de contact care reprezintă parteneriatul pentru orice comunicare cu SC/AM sau orice alt organism de program.

- furnizează partenerilor copii ale tuturor documentelor relevante ale proiectului și rapoartele privind implementarea proiectului. PL trebuie să informeze în mod regulat PP cu privire la toate comunicările relevante dintre PL și SC/AM.
- îndeplinește orice alte sarcini convenite cu PP-urile.

PP sunt organismele responsabile cu desfășurarea activităților specifice ale proiectului în modul și domeniul de aplicare indicate în datele proiectului (în special în cel mai recent formular de cerere aprobat). PP se angajează să întreprindă toate demersurile necesare pentru a sprijini PL în îndeplinirea obligațiilor care îi sunt specificate în contractul de finanțare semnat între AM și PL, precum și în prezentul acord.

Fiecare PP trebuie:

- să coopereze activ în implementarea proiectului;
- să coopereze la asigurarea personalului și/sau finanțarea proiectului în conformitate cu acordul de parteneriat;
- să respecte alte obligații bazate pe acest contract de parteneriat;
- furnizează PL toate informațiile și documentele necesare pentru coordonarea și monitorizarea periodică a progresului tehnic și financiar al proiectului și necesare pentru pregătirea rapoartelor de progres și finale privind partea din proiect de care este responsabil partenerul;
- să furnizeze orice informații suplimentare legate de raportare către PL sau SC/AM, dacă este solicitat, în timp util;
- să informeze PL cu privire la orice modificare legată de numele organizației, detaliile de contact, statutul juridic sau orice altă modificare privind organizația parteneră care ar putea avea un impact asupra proiectului sau asupra eligibilității acestuia la program.

Fiecare PP trebuie, de asemenea:

- să desfășoare activitățile specifice prevăzute în planul de lucru, așa cum este menționat în cea mai recentă versiune a formularului de cerere;
- să respecte orice termene stabilite de program, PL sau convenite în cadrul parteneriatului;
- să notifice PL cu privire la orice factori care pot afecta negativ implementarea proiectului în conformitate cu datele proiectului și pot duce la o abatere.
- nominalizează un manager de proiect și un manager financiar pentru părțile Proiectului de care este responsabil;
- să se asigure că pe durata de viață a proiectului este disponibilă o persoană cu autoritate și experiență suficientă pentru a răspunde partenerului principal, a furniza informațiile solicitate, a participa la întâlniri, a asigura progresul adecvat etc. Și, în special, pentru a se asigura că persoanele care participă la ședințele de management de proiect în numele partenerului de proiect participă personal la întâlniri și au o înțelegere deplină a acțiunilor proiectului/stadii tehnicii și au autoritatea de a lua decizii împreună cu ceilalți parteneri de proiect.
- să fie de acord cu PL cu privire la planul de cheltuieli bugetare sprijinind pregătirea scrisorilor de atribuire a sarcinilor și să informeze PL cu privire la orice abatere pentru a ajuta la atenuarea riscului legat de supra-cheltuirea și subcheltuirea bugetului.

În special, pentru partea din proiect pentru care este responsabil, fiecare PP trebuie să se asigure:

- că respectă normele relevante privind, printre altele, egalitatea de șanse, protecția mediului, managementul financiar, branding-ul proiectului și regulile de vizibilitate, regulile privind achiziții publice și ajutorul de stat;
- că activitățile sale de proiect sunt implementate în conformitate cu regulile și procedurile stabilite în Manualul programului.

Articolul 6: Managementul financiar al proiectului

Fiecare PP trebuie:

- să opereze înregistrări contabile separate sau să utilizeze un cod contabil adecvat pentru toate tranzacțiile legate de operațiune, asigurându-se că toate cheltuielile, respectiv, cofinanțarea din surse proprii și cea primită de la programul european aferente proiectului, sunt identificate în mod clar.
- să respecte cu strictețe regulile de eligibilitate ale UE, precum și alte reguli de eligibilitate stabilite de program în Manualul programului și, dacă este cazul, normele naționale.
- să fie responsabil de garantarea bunei gestiuni financiare a fondurilor primite din programul european și, în cazuri de recuperare, de rambursarea către PL sau organismului relevant de program a cofinanțării programului plătită în mod necuvenit, în conformitate cu regulile și procedurile stabilite în Manualul programului. În cazul contribuției naționale se aplică reglementarea specifică țării care o acordă.
- să prezinte regulat și la timp cheltuielile spre verificare controlorilor desemnați, conform regulilor stabilite la nivel de program și național. Cheltuielile verificate trebuie transmise PL prin sistemul electronic de monitorizare al programului (Portalul Interreg Europe) imediat după verificare.
- să furnizeze PL orice informații solicitate pentru a justifica cheltuielile raportate
- să se asigure că cheltuielile efectuate sunt strict legate de activitățile proiectului, în conformitate cu datele proiectului.
- să se asigure că cerințele programului privind eligibilitatea cheltuielilor, așa cum sunt menționate în Manualul programului, sunt strict respectate.
- constituirea unei arhive fizice și/sau electronice în care sunt stocate datele, înregistrările și documentele care compun tematica de audit, cu respectarea cerințelor descrise în Manualul de Program.

În plus, LP-ul trebuie:

- să se asigure că cheltuielile prezentate de PP care participă la proiect au fost efectuate în scopul implementării proiectului și corespund activităților convenite între acești parteneri, așa cum este specificat în datele proiectului.
- să verifice dacă cheltuielile prezentate de PP care participă la proiect au fost validate de controlori, conform regulilor stabilite la nivel de program și național.
- primește cofinanțarea programului pentru întregul proiect și o transferă celorlalți PP care participă la proiect în termen de 28 de zile de la primirea acestuia.
- să monitorizeze în mod constant cheltuirea bugetului proiectului prevăzut pentru fiecare PP și să se asigure că modificările bugetare sunt efectuate în limitele și în conformitate cu regulile stabilite de program în Manualul programului. În cazul unei performanțe financiare insuficiente a PP, PL are dreptul de a realoca bugetul subcheltuit în conformitate cu regulile de flexibilitate a programului.

Dacă un PP nu informează PL cu privire la orice abatere de la datele proiectului, LP este atunci îndreptățit să refuze să includă în raportul de progres al proiectului costurile acestui partener care sunt legate de abateri nejustificate și/sau care duc la o cheltuie excesivă a bugetului aprobat al acestui partener. În mod similar, în cazul în care un PP nu furnizează input-ul necesar pentru întocmirea rapoartelor de proiect în termenul convenit cu PL, PL poate fi obligat să prezinte programului raportul de progres comun fără costurile acestui PP, în coordonare cu SC.

Plățile de cofinanțare a programului nesolicitate de fiecare PP la timp și în totalitate în conformitate cu cheltuielile planificate ale proiectului incluse în datele proiectului pot fi pierdute pentru partenerul de proiect în cauză.

PP trebuie să ofere acces la spații, documente și informații, indiferent de suportul în care sunt stocate, pentru verificări de către AM, SC, AA, autoritățile naționale relevante, reprezentanții autorizați ai CE, Oficiul European de Luptă Antifraudă (OLAF), Curtea de Conturi Europeană, Grupul Auditorilor și orice auditor extern autorizat de aceste instituții sau organisme. Aceste verificări pot avea loc până la 5 ani de la 31 decembrie a anului ultimei plăți din program către LP sau PP. PP trebuie să se asigure că toate documentele originale sau copiile lor certificate,

În conformitate cu legislația națională referitoare la implementarea proiectului, sunt puse la dispoziție până la data finală de mai sus a posibilelor verificări și până la finalizarea oricărui audit, verificare, contestație, litigiu sau urmărire a revendicării în curs.

Articolul 7: Recuperări

În cazul în care AM, în conformitate cu prevederile articolelor respective din contractul de subvenție, solicită rambursarea cofinanțării programului deja transferată, fiecare PP trebuie să transfere PL sau organismului relevant de program orice sumă plătită în exces, conform regulilor și termenului stabilit de program în Manualul programului și documentele de recuperare.

În astfel de cazuri, PL trebuie să transmită imediat PP documentele de recuperare primite de la AM/SC și să notifice fiecare PP cu privire la suma rambursabilă.

Dacă recuperarea se referă numai la PL, atunci PL nu trebuie să oprească plățile către ceilalți PP.

Articolul 8: Modificări, retragerea de la obligațiile contractuale

PL și fiecare PP sunt de acord să nu se retragă din proiect decât dacă există motive inevitabile pentru a face acest lucru. Dacă totuși se întâmplă acest lucru, LP și restul PP-urilor trebuie să găsească o soluție în acord cu regulile și procedurile descrise în Manualul programului.

În cazul în care un PP nu își îndeplinește obligațiile în temeiul prezentului acord de parteneriat, parteneriatul poate decide ca ultimă soluție să elimine acest PP din proiect și să solicite modificări în conformitate cu procedurile prezentate în Manualul Programului. LP își rezervă dreptul de a revendica orice costuri relevante legate de procedura administrativă pentru efectuarea retragerii.

PL poate, dacă este necesar, să solicite modificări ale datelor proiectului către JS/MA sau alt organism relevant de program. Orice modificări solicitate, inclusiv modificări bugetare, parteneriate și operaționale, trebuie convenite în prealabil cu PP-urile proiectului, conform regulilor de procedură sau altui mecanism decizional stabilit de parteneriat.

LP și PP trebuie să respecte cu strictețe prevederile Manualului de Program atunci când solicită și/sau implementează modificări în proiect.

Articolul 9: Informare și comunicare, publicitate și branding

LP și PP-urile trebuie să respecte regulile UE de publicitate, precum și cerințele de comunicare prezentate în Manualul programului și să furnizeze orice material dezvoltat pe durata de viață a proiectului care poate fi util pentru publicațiile la nivel de program.

În spiritul cooperării și al schimbului, LP și PP se asigură că orice rezultat și rezultat produs în timpul implementării proiectului poate fi utilizat de toate părțile și organizațiile interesate și este în interesul public și disponibil publicului. AM/JS și orice alt program relevant, UE și organism național le pot folosi în scopuri de informare și comunicare în cadrul programului.

În plus, PP-urile vor sprijini PL și vor juca un rol activ în orice acțiuni organizate de program pentru diseminarea și valorificarea rezultatelor proiectului.

Articolul 10: Drepturi de proprietate intelectuală, confidențialitate și conflict de interese

LP și PP-urile trebuie să se angajeze să aplice toate legile naționale și ale UE aplicabile, inclusiv, dar fără a se limita la, legile privind drepturile de proprietate intelectuală, în special drepturile de autor, cu privire la orice rezultat produs ca urmare a implementării proiectului.

LP sau PP se asigură că are toate drepturile de utilizare a oricăror drepturi de proprietate intelectuală preexistente, dacă este necesar pentru implementarea proiectului.

PL și PP sunt obligați să ia toate măsurile necesare pentru a evita conflictele de interese și să se informeze reciproc fără întârziere asupra oricăror circumstanțe care au generat sau pot genera un astfel de conflict.

PL și PP sunt obligați să informeze organismele relevante ale programului dacă există informații sensibile sau confidențiale legate de proiect care nu pot fi publicate sau puse la dispoziția publicului. Această clauză nu afectează obligația LP și PP de a pune la dispoziția publicului toate rezultatele și realizările proiectului.

Articolul 11: Luarea deciziilor în temeiul prezentului acord

Partenerul Lider își propune să lucreze în armonie cu toți Partenerii de Proiect, împărțind împreună acțiunile și responsabilitățile convenite cu bună-credință.

Deciziile cu privire la activitățile generale ale Proiectului și bugetul general al Proiectului vor fi luate de Partenerul Lider, după consultarea corespunzătoare cu Partenerii de Proiect.

Deciziile vor fi luate în mod normal la reuniunile semestriale ale Grupului de Management al Proiectului, prin consens sau cu votul majorității. Cu toate acestea, în cazuri excepționale, dar întotdeauna după consultarea partenerilor de proiect (de asemenea, online sau prin e-mail sau telefonic) și acționând întotdeauna în interesul întregului proiect, partenerul principal are responsabilitatea de a lua decizii de urgență în numele consorțiului.

Deciziile cu privire la activitățile și bugetul partenerilor individuali de proiect vor fi luate de acești parteneri de proiect, respectând întotdeauna Contractul de subvenție (și documentele asociate) și deciziile luate de partenerul principal.

Pentru a gestiona Proiectul în cel mai bun mod, în Grupul de Management al Proiectului vor exista următoarele Roluri de Conducere („Lideri de activitate”):

- Partenerul de proiect 5 (Municipiul Botoșani) va fi responsabil pentru acțiunile de comunicare.
- Partenerul principal va fi responsabil pentru coordonarea generală, precum și pentru acțiunile de învățare interregionale.
- Secretariatul de proiect desemnat va fi responsabil pentru:
 - * sprijinirea partenerului principal în toate aspectele contractului de subvenție,
 - * sprijinirea echipei de conducere în toate aspectele managementului de proiect
 - * sprijinirea partenerilor de proiect pentru îmbunătățirea politicilor

Partenerii de proiect vor lucra cu liderii individuali ca și cum ar fi partenerul principal. Aceștia își vor primi competențele prin delegare de la partenerul principal, care va monitoriza performanța și care își rezervă dreptul de a modifica acest aranjament dacă este justificat în mod corespunzător și cu ajustările corespunzătoare ale bugetului, în conformitate cu articolul 8.

Articolul 12: contracte cu terți, răspundere și externalizare

În cazul cooperării cu terți, inclusiv, dar fără a se limita la subcontractanți, în ceea ce privește proiectul, PP-ul relevant rămâne singurul responsabil față de celelalte PP-uri în ceea ce privește respectarea obligațiilor sale prevăzute în Manualul programului. Ori de câte ori este relevant pentru ceilalți PP, PP-urile trebuie să se informeze reciproc cu privire la domeniul de aplicare al acestor contracte și numele părților contractate.

În cazul în care un PP nu își respectă obligațiile, acesta va fi singurul responsabil pentru daunele și costurile rezultate din această nerespectare.

Articolul 13: Cesiune, succesiune legală

În cazul succesiunii legale, de ex. în cazul în care PL sau orice PP își schimbă forma juridică, LP sau PP este obligat să transfere toate sarcinile și obligațiile din prezentul contract succesorului său. Succesiunea legală se formalizează printr-o modificare a datelor de proiect/documentelor proiectului.

Articolul 14: Modificarea acordului de parteneriat

Amendamentele la acordul de parteneriat trebuie să fie documentate în mod corespunzător. Dacă este cazul, în conformitate cu regulile și procedurile prevăzute în Manualul programului, PL prezintă acordul de parteneriat modificat organismului de program relevant fără întârzieri nejustificate.

Articolul 15: Rezilierea

Acordul de parteneriat trebuie reziliat ca o consecință a rezilierii contractului de finanțare/subvenție. După încetarea acordului de parteneriat, PL și PP sunt în continuare obligați să respecte toate cerințele și după încheierea proiectului, cum ar fi recuperările sau păstrarea documentelor în scopuri de audit și evaluare.

Articolul 16: Soluționarea litigiilor

Litigiile apărute între PP-uri sau între PL și PP/PP-uri cu privire la relația lor contractuală și, mai precis, interpretarea, executarea și rezilierea prezentului acord ar trebui soluționate ori de câte ori este posibil pe cale amiabilă. Dacă acest lucru nu este posibil, se aplică legea țării PL.

Dispoziții finale

Acordul de parteneriat este scris în limba engleză. Dacă acest document și anexele sale sunt traduse într-o altă limbă, versiunea în limba engleză va fi cea care prevalează.

În cazul unor clauze conflictuale sau interpretări ale acestora între prezentul acord și contractul de finanțare(subvenționare), contractul de subvenție are prioritate.

Dacă vreo prevedere din prezentul contract de parteneriat ar fi total sau parțial ineficientă, părțile la contractul de parteneriat se angajează să înlocuiască prevederea ineficientă cu o prevedere efectivă care se apropie cât mai mult de scopul prevederii ineficiente.

Modificările și completările la prezentul acord trebuie să fie în formă scrisă. În consecință, orice modificări aduse prezentului acord vor intra în vigoare numai dacă au fost convenite în scris.

LIST OF ANNEXES

Annex 1: Latest version of the approved application form including detailed budget by categories and spending plan, by project-partner

Signature

The Lead Partner N 1

North Sweden Energy Agency Energikontor Norr
Kungsgatan 46
972 41 Lulea
Sweden

Place and date:

Name and function of the signatory:
.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 2

Aalborg Municipality
Boulevarden 13
9000 Aalborg
Denmark

Place and date:

Name and function of the signatory:
.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 3

House of Energy e.V.
Universitätsplatz 12
34127 Kassel
Germany

Place and date:

Name and function of the signatory:

.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 4

Lower Silesian Voivodeship – Marshal's Office of Lower Silesian Voivodeship
Wybrzeże J. Słowackiego 12-14
50-411 Wrocław
Poland

Place and date:

Name and function of the signatory:
.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 5

Botoșani Municipality
Piata Revoluției nr. 1
710236 Botoșani
Romania

Place and date:

Name and function of the signatory:

.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 6

Province of Drenthe
Postbus 122
9400 Assen
Netherlands

Place and date:

Name and function of the signatory:

.....

.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 7

CODEMA, Dublin's Energy Agency
 The Loft, 2-4 Crown Alley, Temple Bar, Dublin 2
 D02 TK74, Dublin
 Ireland

Place and date:

Name and function of the signatory:

.....

.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 8

Region of Crete
Plateia Eleftherias 1
71201 Heraklion
Greece

Place and date:

Name and function of the signatory:
.....
.....

Signature/Stamp:

Signature

Project Partner N 9

IRENA - Istrian Regional Energy Agency Ltd.
 Rudarska 1
 52220 Labin
 Croatia

Place and date:

Name and function of the signatory:

Signature/Stamp:

D

Signature

F

Project Partner N 10

City of Zrenjanin
Trg slobode 10
23000 Zrenjanin
Serbia

Place and date:

Name and function of the signatory:

.....

Signature/Stamp:

**ROMÂNIA
JUDEȚUL BOTOȘANI
MUNICIPIUL BOTOȘANI
CONSILIUL LOCAL**

Anexa nr. 2 la H.C.L. nr. 210 din 28 mai 2025

**Acord de parteneriat pentru proiectul DISCO
-prezentat în limba engleză-**

**PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ,
Consilier local,
Marian Murariu**

**CONTRASEMNEAZĂ,
Secretar General al Municipiului,
Oana Gina Chițanu**

DISCO Project Partnership Agreement

Preamble

Having regard to:

Article 26 (1) a of Regulation (EU) 2021/1059 on specific provisions for the European territorial cooperation goal (Interreg) supported by the European Regional Development Fund and external financing instruments;

the following agreement is hereby made between the lead partner (LP) of the project and the project partners (PPs) as listed in the latest approved application form for the implementation of the Interreg Europe project 03C0790, DISCO , approved by the Monitoring Committee of the Interreg Europe Programme on 10 December 2024

Abbreviations

Programme – Interreg Europe Programme

EU – European Union

JS - Joint Secretariat

LP - Lead Partner

MA - Managing Authority

PP - Project Partner (PPs – Project Partners)

Article 1: Legal framework

1. The following legal provisions and document constitute the contractual basis of this partnership agreement and the legal framework for the implementation of the project DISCO:

- The European Structural and Investment Funds Regulations, Delegated and Implementing Acts for the 2021-2027 period, as further specified below;
- The Interreg Europe Programme approved by the European Commission setting the programme (hereinafter referred to as Interreg Europe Programme);
- The laws of the PP's countries applicable to this contractual relationship.

2. The following laws and documents constitute the legal framework applicable to the rights and obligations of the parties to this agreement:

- Regulation (EU, Euratom) No 2024/2509 of the European Parliament and of the Council of 23 September 2024 on the financial rules applicable to the general budget of the Union, together with related Delegated or Implementing Acts;
- The European Structural and Investment Funds Regulations, Delegated and Implementing Acts for the 2021-2027 period, especially:
 - Regulation (EU) No 2021/1060 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021, laying down common provisions on the European Regional Development Fund, the European Social Fund Plus, the Cohesion Fund, the Just Transition Fund, and the European Maritime, Fisheries and Aquaculture Fund and financial rules for those and for the Asylum, Migration and Integration

- Fund, the Internal Security Fund and the Instrument for Financial Support for Border Management and Visa Policy, and repealing Council Regulation (EC) No 1303/2013, and any amendment;
 - Regulation (EU) No 2021/1058 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on the European Regional Development Fund and on the Cohesion Fund, and repealing Regulation (EC) No 1301/2013, and any amendment;
 - Regulation (EU) No 2021/1059 of the European Parliament and of the Council of 24 June 2021 on specific provisions for the European territorial goal (Interreg) supported by the European Regional Development Fund and external financing instruments, and repealing Regulation (EC) No 1299/2013, and any amendment;
- Regulation (EU) 2016/679 of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation, GDPR);
- Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union, Commission Regulation (EU) No 2023/2831 on the application of Articles 107 and 108 of the Treaty on the Functioning of the European Union to de minimis aid, Regulation (EU) No 651/2014 declaring certain categories of aid compatible with the internal market in application of Articles 107 and 108 of the Treaty; Delegated and Implementing acts, as well as all applicable decisions and rulings in the field of state aid;
- All other EU legislation and the underlying principles applicable to the LP and the PPs, including the legislation laying down provisions on competition and entry into the markets, the protection of the environment, and equal opportunities between men and women;
- Financing agreements signed by the European Commission, the Managing Authority and the EU candidate countries participating in the Programme, published on the programme website;
- National and regional rules applicable to the LP and its PPs and their activities;
- Project data, comprising but not limited to latest project documentation such as application form and all project information available in the electronic system;
- the subsidy contract, concluded between the LP of the project and the MA;
- All manuals, guidelines and any other documents relevant for project implementation in their latest version, as published on the programme website.

Should the above-mentioned legal norms and documents, and any other documents or data of relevance for the contractual relationship be amended, the latest version shall apply.

Article 2: Definitions

For the purposes of this partnership agreement, the following definitions apply:

- **Project partner (PP):** any institution financially participating in the project and contributing to its implementation, as identified in the latest approved application form. It corresponds to the term “beneficiary” used in the European Structural and Investment Funds Regulations.
- **Lead partner (LP):** the project partner designated by all partners and who assumes responsibility for ensuring implementation of the entire project according to Articles 23 (5) and 26 (1) b of Regulation (EU) No 2021/1059.
- **Project data:** data comprising but not limited to all latest project documentation such as latest approved application form and all project information available in the electronic system (Interreg Europe Portal).

Article 3: Subject of the Partnership Agreement

This partnership agreement lays down the arrangements regulating the relations between the LP and all the PPs, in order to ensure sound implementation of the project as in the latest version of the project data, as well as in compliance with the conditions for support set out in the European Structural and Investment Funds Regulations, delegated and implementing acts, the Interreg Europe Programme and Programme Manual, and the subsidy contract signed between the MA and the LP.

Article 4: Duration of the partnership agreement

The present partnership agreement comes into force once it has been signed by the LP and each PP individually, and under the condition that the project is approved for co-financing by the programme. It remains in force until the LP and PPs have completed in full their obligations as further defined in article 6 of this agreement towards the MA and any relevant European body. Notwithstanding the entry into force of the partnership agreement as indicated above, the obligations of the partners based on the legal framework included in article 1 are applicable from the start of the project.

Article 5: Roles and duties in the partnership

The LP of the project:

- is entitled to represent the PPs in the project.
- is responsible for the overall coordination, management and implementation of the project towards the MA.
- ensures timely start and reasonable implementation of the activities within the lifetime of the project, in compliance with all obligations to the MA. The LP must notify the JS of any factors that may adversely affect implementation of the project activities and/or financial plan.
- monitors the delivery of the agreed work plan setting out tasks to be undertaken as part of the project, the role of the PPs in their implementation, and the project budget.
- prepares and submits the project progress reports, including supporting documents, according to the Programme Manual, and additional requested documents and/or information from JS and MA.
- addresses requests for project modifications, according to the Programme Manual.
- is, in general, the contact point representing the partnership for any communication with the JS/MA or any other programme body.

- provides the partners with copies of all relevant project documents, and reports on the implementation of the project. The LP must regularly inform the PPs of all relevant communication between the LP and the JS/MA.
- carries out any other tasks agreed with the PPs.

PPs are the bodies responsible for carrying out specific project activities in the manner and scope indicated in the project data (in particular in the latest approved application form). PPs commit themselves to undertake all steps necessary to support the LP in fulfilling its obligations as specified in the subsidy contract signed between the MA and the LP, as well as in this agreement.

Each PP must:

- actively cooperate in the implementation of the project;
- cooperate in the staffing and/or financing of the project in accordance with the partnership agreement;
- keep to other obligations based on this partnership agreement;
- provide the LP with all the information and documents required for coordinating and regularly monitoring the technical and financial progress of the project, and necessary for preparing the progress and final reports concerning the part of the project that the partner is responsible for;
- provide any additional information related to reporting to the LP or JS/MA if requested, in due time;
- inform the LP of any change related to the name of their organisation, contact details, legal status or any other change concerning the partner organisation which may have an impact on the project or on their eligibility to the programme.

Each PP must also:

- carry out the specific activities set out in the workplan as stated in the latest version of the application form;
- comply with any deadlines set by the programme, the LP or agreed within the partnership;
- notify the LP of any factors that may adversely affect implementation of the project in accordance with the project data and lead to a deviation.
- nominate a project manager and a financial manager for the parts of the Project for which it is responsible;
- ensure that during the project lifetime a person of sufficient authority and experience is available to respond to the Lead Partner, provide requested information, attend meetings, ensure proper progress etc. And, in particular, to ensure that the people attending the Project Management Meetings on behalf of the Project Partner attend the meetings in person and have full understanding of the Project actions/state of art and have the authority to make decisions together with the other Project Partners
- agree with LP on budget spending plan with support of preparation of Task Assignments Letters and inform LP on any deviation to help mitigate risk related to budget over and underspending.

In particular, for the part of the project for which it is responsible, each PP must ensure:

- that it complies with relevant rules concerning, inter alia, equal opportunities, protection of the environment, financial management, project branding and visibility rules, procurement rules and State Aid;
- that its project activities are implemented in accordance with the rules and procedures set in the Programme Manual.

Article 6: Financial management of the project

Each PP must:

- set up separate accounting records or use an appropriate accounting code for all transactions relating to the operation, ensuring that expenditure as well as the received national and programme co-financing related to the project, are clearly identified.
- strictly follow the EU eligibility rules as well as further eligibility rules set up by the programme in the Programme Manual and, if applicable, national rules.
- be responsible for guaranteeing the sound financial management of programme funds received and, in cases of recovery, for reimbursing the LP or relevant programme body directly unduly paid programme co-financing, in accordance with the rules and procedures set in the Programme Manual. In the case of national contribution, the specific regulation of the country granting it applies.
- regularly and timely submit expenditures for verification to the designated controllers, according to the rules set at programme and national level. Verified expenditures must be submitted through the programme's electronic monitoring system (Interreg Europe Portal) to the LP immediately after verification.
- provide to the LP any information requested to justify the reported expenditure
- ensure that the expenses incurred are strictly related to the project activities, in line with the project data.
- ensure that programme requirements on eligibility of expenditure as stated in the Programme Manual Are strictly respected.
- set up a physical and/or electronic archive where data, records and documents composing the audit trail are stored, in compliance with the requirements described in the Programme Manual.

Furthermore, the LP must:

- ensure that the expenditure presented by the PPs participating in the project has been incurred for the purpose of implementing the project and corresponds to the activities agreed between those partners as specified in the project data.
- verify that the expenditure presented by the PPs participating in the project has been validated by controllers, according to the rules set at programme and national level.
- receive programme co-financing for the entire project and transfers it to the other PPs participating in the project within 28 days of its receipt.
- constantly monitor the spending of the project budget foreseen for each PP, and ensure that budget shifts are carried out within the limits and according to the rules as set out by the programme in the Programme Manual. In case of financial underperformance of PP, LP has a right to reallocate underspend budget in line with programme flexibility rules.

If a PP fails to inform the LP of any deviation from the project data, the LP is then entitled to refuse to include in the project progress report the costs of this partner that are connected to unjustified deviations and/or that result in an overspending of the approved budget of this partner. Similarly, if a PP fails to provide the necessary input for the preparation of the project reports within the deadline agreed with the LP, the LP may be obliged to submit to the programme the joint progress report without the costs of this PP, in coordination with the JS.

Programme co-financing payments not requested by each PP in time and in full in line with the project planned expenditure included in the project data may be lost for the project partner concerned.

The PPs must provide access to the premises, documents and information, irrespective of the medium in which they are stored, for verifications by the MA, the JS, the AA, relevant national authorities, authorised representatives of the EC, the European Anti-Fraud Office (OLAF), the European Court of Auditors, the Group of Auditors and any external auditor authorised by

these institutions or bodies. These verifications may take place up to 5 years from 31 December of the year of the last payment from the programme to the LP or PP. The PPs must ensure that all original documents, or their certified copies, in line with the national legislation related to the implementation of the project, are made available until the above final date of possible verifications, and until any on-going audit, verification, appeal, litigation or pursuit of claim has been completed.

Article 7: Recoveries

Should the MA, in accordance with the provisions of the respective articles of the subsidy contract, demand repayment of programme co-financing already transferred, each PP must transfer to the LP or relevant programme body any amounts paid to them in excess, according to the rules and timeframe as set out by the programme in the Programme Manual and recovery documents.

In such cases, the LP must immediately forward to the PPs the recovery documents received from the MA/JS and notify every PP of the amount repayable.

If the recovery concerns the LP alone, then the LP must not stop payments to the other PPs.

Article 8: Modifications, withdrawal from obligations

The LP and each PP agree not to withdraw from the project unless there are unavoidable reasons for doing so. Should this nonetheless happen, the LP and the remaining PPs must find a solution in agreement with the rules and procedures as described in the Programme Manual.

Should a PP fail to comply with its obligations under this partnership agreement, the partnership may decide as a last resort to remove this PP from the project and request modifications in accordance with the procedures outlined in the Programme Manual. The LP reserves the right to re-claim any relevant costs related to the administrative procedure to carry out the withdrawal.

The LP can, if necessary, request modifications of the project data to the JS/ MA or other relevant programme body. Any modifications requested, including budget, partnership and operational changes, must be agreed with the PPs of the project beforehand, according to the rules of procedure or other decision-making mechanism established by the partnership.

The LP and PPs must strictly follow the provisions of the Programme Manual when requesting and/or implementing modifications in the project.

Article 9: Information and communication, publicity and branding

The LP and the PPs must comply with the EU publicity rules as well as the communication requirements outlined in the Programme Manual and provide any material developed during the lifetime of the project that may be useful for publications at the programme level.

In the spirit of cooperation and exchange, the LP and PPs ensure that any output and result produced during project implementation can be used by all interested parties and organisations and are in the public interest and publicly available. The MA/JS and any other relevant programme, EU and national body can use them for information and communication purposes in the framework of the programme.

Moreover, the PPs will support the LP and play an active role in any actions organised by the programme to disseminate and capitalise on project results.

Article 10: Intellectual property rights, confidentiality and conflict of interest

The LP and PPs must undertake to enforce all applicable national and EU law, including but not limited to laws on intellectual property rights, especially copyright, regarding any output produced as a result of project implementation.

The LP or PP shall ensure that it has all rights to use any pre-existing intellectual property rights, if necessary for the implementation of the project.

The LP and PPs are obliged to take all necessary measures to avoid conflicts of interest, and to keep each other informed without delay on any circumstances that have generated or may generate such conflict.

The LP and PPs are obliged to inform the relevant programme bodies if there is any sensitive or confidential information related to the project that may not be published or made publicly available. This clause does not affect the LP and PPs obligation to make all results and outputs of the project available to the public.

Article 11: Decision-making under this agreement

The Lead Partner aims to work in harmony with all the Project Partners sharing together the actions and the responsibilities as agreed in good faith.

Decisions with regard to the general Project activities and the general Project budget will be taken by the Lead Partner, after due consultation with the Project Partners. Decisions will normally be reached at the six-monthly Project Management Group meetings, by consensus, or by majority vote¹. However, in exceptional cases but always after the consultation of Project Partners (also online or via email or by phone) and always acting in the best interests of the Project as a whole, the Lead Partner has the responsibility to take emergency decisions on behalf of the consortium.

Decisions with regard to the activities and budget of individual Project Partners will be taken by those Project Partners, always respecting the Subsidy Contract (and associated documents), and decisions made by the Lead Partner.

In order to manage the Project in the best way, in the Project Management Group there will be the following Leadership Roles ("Activity Leaders"):

- Project Partner 5 (Botoşani Municipality) will be responsible for the communication actions.
- The Lead Partner will be responsible for overall coordination as well as interregional learning actions.
- The appointed Project Secretariat will:
 - * support the Lead Partner in all aspects of the Subsidy Contract,
 - * support the Leadership Team in all aspects of project management
 - * support the project-partners on policy improvement

Project Partners will work with the individual Leaders as if they were the Lead Partner. They will receive their powers under delegation from the Lead Partner, who will monitor performance and who reserves the right to change this arrangement if duly justified, and with appropriate adjustments to the budget, in accordance with Article 8.

¹ Majority vote means 6/10 partners; however, according to this Partnership Agreement, ALL partners are committed to attend the meetings as planned in the Application Form, in particular, the ones in presence. In case of a partner absence (only if duly justified) it can send only to the LP a mandate in written form with its vote or contribution.

Article 12: third party contracts, liability and outsourcing

In the case of cooperation with third parties including but not limited to sub-contractors, with regard to the project, the relevant PP remains solely responsible towards the other PPs concerning compliance with its obligations as set out in the Programme Manual. Whenever it is relevant for other PPs, PPs must inform each other about the scope of such contracts and the names of the contracted parties.

Should a PP not comply with its obligations, this PP shall be the sole responsible for damages and costs resulting from this non-compliance.

Article 13: Assignment, legal succession

In case of legal succession, e.g. where the LP or any PP changes its legal form, the LP or PP is obliged to transfer all duties and obligations under this contract to its successor. Legal succession shall be formalised in a project data modification.

Article 14: Amendment of the partnership agreement

Amendments to the partnership agreement must be properly documented. If applicable in accordance with the rules and procedures as set out in the Programme Manual, the LP presents the amended partnership agreement to the relevant programme body without undue delay.

Article 15: Termination

The partnership agreement must be terminated as a consequence of termination of the subsidy contract. Following termination of the partnership agreement, the LP and PPs are still obliged to comply with all the requirements after project closure, such as recoveries or document retention for audit and evaluation purposes.

Article 16: Dispute settlement

Disputes arising between PPs or between the LP and PP/PPs concerning their contractual relationship and, more specifically, the interpretation, performance and termination of this agreement should whenever possible be resolved amicably. Should this not be possible, the law of the country of the LP shall apply.

Final Provisions

The partnership agreement is written in English. If this document and its annexes are translated into another language, the English version will be the binding one.

In case of conflicting clauses or interpretation thereof between this agreement and the subsidy contract, the subsidy contract takes precedence.

If any provision in this partnership agreement should be wholly or partly ineffective, the parties to the partnership agreement undertake to replace the ineffective provision by an effective provision which comes as close as possible to the purpose of the ineffective provision.

Amendments and supplements to the present agreement must be in written form. Consequently, any changes to the present agreement will only be effective if they have been agreed on in writing.

LIST OF ANNEXES

Annex 1: Latest version of the approved application form including detailed budget by categories and spending plan, by project-partner